



15 grudnia / December 15, 2019 VOL. 35 ISSUE #49

TRZECIA NIEDZIELA ADWENTU - NIEDZIELA RADOŚCI /
THIRD SUNDAY OF ADVENT - GAUDETE SUNDAY

Trzecia niedziela adwentu w swoich czytaniach wzywa nas do radości. Pierwsze przyjście Syna Bożego przyniosło radość wszystkim ludziom, którzy na Niego czekali. Jesteśmy coraz bliżej świąt i powtórnego przyjścia Jezusa na ziemię. Niech żadne smutki, ani życiowe trudności nie będą w stanie przysłonić nam radości ze spodziewanego spotkania z Chrystusem. /

Let us rejoice in Gaudete Sunday, half way to Christmas. When excitement builds, as it certainly does for children at Christmastime, there is often a temptation to jump right into the event without having properly prepared for it. Such things take away from the joy of the actual feast. We still have time to properly prepare our souls and our hearts for the true meaning of Christmas.

RORATY
Roraty, czyli Msza Św. ku czci Matki Bożej, odprawiane są w adwencie **we wtorki o godz. 6:00 rano**. Na ostanie Roraty zapraszamy **17 grudnia. NIE BĘDZIE W TYM DNIU MSZY ŚW. WIECZORNEJ.**

SPOWIEDŹ ŚW.
Dodatkowa spowiedź przedświąteczna w **środę 18 grudnia** od godz. 18:00 oraz w **piątek 20 grudnia** od godz. 18:00.

SPOTKANIE DLA MINISTRANTÓW
Obowiązkowe spotkanie dla wszystkich ministrantów w **środę 18 grudnia** po Mszy św. od godz. 19:00.

NABOŻEŃSTWO KU CZCI ŚW. JANA PAWŁA II
W grudniu nabożeństwo ku czci św. Jana Pała II-go odbędzie się w **niedzielę 22 grudnia po mszy św. o godz. 12:30.**

ŚWIĄTECZNA SPRZEDAŻ CIASTA
W **niedzielę, 22 grudnia** zapraszamy do sali parafialnej na **Wielką Sprzedaż Ciast Świątecznych**: pierniki, makowce i serniki. Zamówienia prosimy składać u pań sprzedających pieczywo i ciasto. **Sprzedaż po świątach wznowimy w niedzielę, 12 stycznia.**

WIGILIA DLA OSÓB SAMOTNYCH
Zapraszamy osoby samotne na wspólną Wigilię, **we wtorek 24 grudnia na godz. 18:00** do sali parafialnej. Prosimy osoby zainteresowane o zgłaszanie się do biura parafialnego.

PRZERWA ŚWIĄTECZNA
Biuro Parafialne będzie nieczynne od wtorku 24 grudnia do piątku 3 stycznia 2020 r. W pilnych sprawach prosimy zostawić wiadomość.

KOPERTKI NA 2020 ROK
Zestawy kopertek na 2020 rok w porządku alfabetycznym są wyłożone w sali parafialnej. Prośby o nowe kopertki prosimy składać w biurze parafialnym.

WIECZÓR SYLWESTROWY U ŚWIĘTEGO JACKA
Zapraszamy do udziału w wieczorze sylwestrowym w sali parafialnej **we wtorek 31 grudnia**. Zapewniamy gorący bufet, muzykę, zabawy dla dzieci i nie tylko. Bilety po \$30 można rezerwować w biurze parafialnym.

OPLATEK PARAFIALNY
Serdecznie zapraszamy na doroczny opłatek parafialny, który w tym roku uświetni schola “Iskierki Maryi” koncertem kolęd; **niedziela 5 stycznia godz. 14:00**, Dom Polski SPK, 373 Waverley St.

SPOTKANIE DLA MĘŻCZYZN
W **środę 8 stycznia po mszy św. o godz. 19:00** zapraszamy wszystkich mężczyzn na spotkanie formacyjne do sali parafialnej.

MSZA WIELONARODOWOŚCIOWA
Coroczna Msza Wielonarodowościowa będzie miała miejsce w **niedzielę 12 stycznia o godz. 14:30** w Bazylice Notre Dame.

PLYTA CD ISKIEREK MARYI
Pierwsza płyta CD “LIVE” “Lulaj nam Jezuniu mały” z kolędami i pastorałkami nagranych przez naszą parafialną Scholę Iskierki Maryi w sprzedaży od 15 grudnia w sali parafialnej oraz 5 stycznia w Domu Polskim SPK podczas spotkania opłatkowego.

KARTKI I OPLATKI
Kartki świąteczne i opłatki są do nabycia w sali parafialnej.

PODZIĘKOWANIE
Grupa ABM z całego serca dziękuje za okazane poparcie naszej corocznej akcji zbiórki funduszu na cele charytatywne. Zebrana kwota wyniosła \$1,238. Serdeczne Bóg zapłać.

HARCERSKI KIERMASZ ŚWIĄTECZNY
KPH Ottawa serdecznie dziękuje za udział w kermaszu świątecznym, z którego dochód będzie przeznaczony na ottawskie szczepy Jutrzenka i Lechici.

RÓŻANIEC
Różaniec w środy o 18:25 i w niedziele o 7:45 prowadzą następujące Róże: 15 grudnia - św. Jacka; 18 i 22 grudnia - św. Franciszka; 29 grudnia - św. Dominika; 5 stycznia - św. JPPII-go; 8 i 12 stycznia - św. Maksymiliana; 19 stycznia - św. Eugeniusza.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS
III NIEDZIELA ADWENTU / III SUNDAY OF ADVENT

Sobota / Saturday - December - 14 - grudnia, 2019
17:00 O bł. Boże i udaną operację dla Józefy Grzyb - rodzina
Niedziela / Sunday - December - 15 - grudnia, 2019
8:30 Za + Zofię i Tomasza Marzec - rodzina
9:45 Za ++ i żywych dobrodziejów i ofiarodawców Parafii św. Jacka
11:00 Za + Bronisława Milanowskiego - córka z rodziną
12:30 Za Parafian

Wtorek / Tuesday - December - 17 - grudnia, 2019
6:00 Za + Adama Leśniaka - syn z rodziną
Środa / Wednesday - December - 18 - grudnia, 2019
18:00 *Spowiedź św.*
19:00 1) Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla modlących się przyjaciół - rodzina Czyżowicz
2) O bł. Boże i łaskę zdrowia dla Elaine - Krystyna Zwierzchowska
3) O bł. Boże i łaskę zdrowia dla Józefy Grzyb - rodzina
4) Za + Martę Woźniak i jej synów Bronisława i Zenona - Barbara
5) Za + Janinę Kulka - rodzina Semrau
6) Za + Zofię Szkaradkiewicz - córka z rodziną
7) Za + Andrzeja Fronc - KŻR
8) Za + Jana Piotrowskiego w 3-cią rocz. śmierci - córka z rodziną
9) Za + Stefanię Rychel - córka z rodziną

Czwartek / Thursday - December - 19 - grudnia, 2019
19:00 Za + Ks. Edwarda Wawrzyka w 5-tą rocz. śmierci - rodzina
Piątek / Friday - December - 20 - grudnia, 2019
18:00 *Spowiedź św.*
19:00 Dziękcz. z prośbą o potrzebne łaski dla Jadwigi Kordas - wnuczka z rodziną

IV NIEDZIELA ADWENTU / IV SUNDAY OF ADVENT
Sobota / Saturday - December - 21 - grudnia, 2019
17:00 Za Parafian
Niedziela / Sunday - December - 22 - grudnia, 2019
8:30 Za + Zofię i Tomasza Marzec - rodzina
9:45 Za + Zofię Miga - mąż
Chrzest Św. / Baptism of Emma Samborski
11:00 O bł. Boże dla Doroty Wojnarowicz - Totus Tuus
12:30 Dziękcz. z prośbą o dalsze bł. Boże dla rodziny Retel

KOLEKTA
Niedziela 8 grudnia / Sunday December 8 - \$4,019
Rekolekcje Adwentowe / Advent Retreat - \$2,507
SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY!
THANK YOU FOR YOUR DONATIONS!

MODLITWA ZA ZMARŁYCH
Wieczne odpoczywanie racz naszym zmarłym dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. /
Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

ADVENT
We invite our parishioners for special Mass dedicated to Our Lady - **Roraty on Tuesdays at 6:00 a.m.** and to the sacrament of confession.

BAKE SALE
Last bake sale before Christmas will take place on Sunday December 22. Pre-order can be collected on December 8 and 15.

CHRISTMAS CARDS AND “OPLATKI”
Christmas cards and opłatki are sold in the parish hall.

2020 COLLECTION ENVELOPES
2020 collection envelopes can now be picked up in the church hall.

ADDITIONAL CONFESSIONS
On Wednesday, **December 18** and on Friday **December 20 from 6:00 pm** there will be possibility for confession.

DEVOTION TO SAINT JOHN PAUL II
In December the Devotion to Saint John Paul II will take place on Sunday, December 22 after 12:30 pm.

CHRISTMAS BREAK
Parish Office will be closed December 24 till January 3, 2020. There will be no bread and pastry sale in the parish hall until Sunday, January 11, 2020.

CHRISTMAS VIGIL IN THE PARISH HALL
We invite all who have no families on Christmas Eve to celebrate with us a special meal “Wigilia” in the parish hall on **Tuesday, December 24 at 6:00 pm**. Please call the parish office to reserve a spot.

NEW YEAR EVE CELEBRATION
We would like to invite our parishioners to celebrate New Year Eve with us in the parish hall. Tickets of \$30 are to be reserved in the parish office. Space is limited.

PARISH “OPLATEK”
The annual Parish “Opłatek” will take place on Sunday, **January 5** at 2:00 pm at Dom Polski SKP, 379 Waverley Street.

HOMELAND MASS
Annual Homeland Mass will take place on Sunday, **January 12, 2020 at 2:30 pm** in Notre Dame Basilica.

PROJEKT 2010	
- Pożyczka z Archidiecezji	\$1,577,698
- Miesięczna rata	\$8,111.44
- Spłaciliśmy	\$294,471
- Dług w zeszłym miesiącu	\$1,287,311
- Dług na dzisiaj	\$1,283,222
Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!	
PROJECT 2010	
- Loan from Archdiocese	\$1,577,698
- Monthly payment	\$8,111.44
- Already Paid	\$294,471
- Last Month Balance	\$1,287,311
- Balance Owed	\$1,283,222
We thank for all received donations and continue to ask for your support. God bless!	